Please read the following carefully before you retrieve, print or complete this form.
在索取、列印或填寫表格前， 請閣下先詳閱下文。

Disclaimer

Any form downloaded/printed via any electronic media provided by FTLife Insurance Company Limited (“FTLife”) (e.g. corporate website, interactive voice response system) is done at your own discretion and risk. FTLife is not responsible for any printing error that results from the form download/printing and any loss or damage howsoever caused as a result of such printing error. In the event that there is any printing error in the downloaded/printed form, FTLife may require you to fill in a correct form before starting to process your application.

For forms downloaded from the Internet (the “Internet Printed Form”), upon completing and signing the Internet Printed Form, you shall be deemed to have read and understood the contents of the form displayed on computer screen (the “Displayed Form”) which shall prevail in case there is any inconsistency, contradiction or difference of whatever kind between the Displayed Form and the Internet Printed Form and have agreed to all provisions contained therein and to have agreed and undertaken not to raise any objection whatsoever in connection with any inconsistency, contradiction of difference of whatever kind between the Displayed Form and the Internet Printed Form.

FTLife reserves the right to update the forms from time to time as it sees fit and also reserves the right to accept or reject the form submitted by you.

免責聲明

閣下凡透過富通保險有限公司 [富通保險] 之電子收發渠道 [如公司網站、互動語音回應系統] 下載或列印任何表格，應自行考慮及衡量需承擔之風險。富通保險概不負責任何因下載或列印表格所引致的列印錯誤及其可能導致之任何損失或毀壞。若閣下提交之下載或列印表格有任何列印錯誤，富通保險有可能在處理閣下的申請前要求閣下填寫一份正確之表格。

當閣下填寫及簽署由網站下載之表格 [互聯網列印表格] ，則被視作閣下已詳閱及明白電腦螢幕上出現之表格 [閱覽表格] 之內容，並同意表格內之所有條文。如該閱覽表格與互聯網列印表格出現任何不符、矛盾或分歧時，閣下同意並承諾不會提出任何異議。如閱覽表格與互聯網列印表格出現任何不符、矛盾或分歧時，概以閱覽表格為準。

富通保險有權隨時在認為適當情況下更新表格內容，並保留接受或拒絕閣下遞交之申請表格的權利。

投資選擇/萬用壽險提取申請書
Investment Choice / Universal Life Withdrawal Request Form

保單號碼 Policy Number		保險代理人/ 保險經紀姓名 Name of the Insurance Agent / Insurance Broker	
保單持有人姓名 Name of Policy Owner		保險代理人/ 保險經紀編號 Insurance Agent / Insurance Broker Code	
受保人姓名 Name of Insured		保險代理人/保險經紀電話號碼 Insurance Agent / Insurance Broker Telephone No.	

本人/我們現要求富通保險有限公司(「富通保險」)接納以下的提取申請。本人/我們明白富通保險根據以上保單的保單條款有權拒絕接受該等提取申請。

I/we hereby request FTLife Insurance Company Limited ("FTLife") to accept the following withdrawal request. I/We understand that FTLife has rights to decline acceptance of such withdrawal request in accordance with the policy provisions of the above policy.

重要事項 Important Notes

- 如 閣下未曾遞交保單持有人 / 受讓人的香港身份證/護照副本，請同時遞交。
  Please submit a copy of the Owner's / Assignee's HKID Card/Passport unless such copy has been filed already.
- 富通保險有權就每一次賬戶價值之提取徵收費用。詳情請查閱保單資料說明。富通保險將會從被要求提取的金額中扣除費用後才向 閣下付款。FTLife shall have the right to impose charge for each account value withdrawal. Please refer to Policy Specification for details. FTLife will deduct the charge from the account value requested to be withdrawn before making payment to you.
- 每次提取金額及提取後之賬戶價值不少於顯示於後頁之最低要求摘要#。
  The amount for each withdrawal and the value in the account(s) after withdrawal cannot be lower than the Minimum Requirements # as listed in this form.
- 該項投資選擇的結餘比客戶要求提取的金額為少，則全部結餘會被提取。
  If the Investment Choice balance is less than the requested withdrawal amount, all balance will be withdrawn.
- 如提取保單內所有投資選擇賬戶之結餘 ，須填寫退保申請書。
  Please submit surrender form if you want to withdraw all the Investment Choices Account balance.

1. 提取投資選擇 Investment Choice Withdrawal
- 只適用於投資相連壽險計劃 For Investment-Linked Assurance Schemes only

投資選擇 - 編號 / 相關基金名稱 Investment Choice - Code / Underlying Fund Name	提取單位數目 No. of Units to be withdrawn	或 OR	提取金額 以相關基金貨幣計算 Withdrawal Amount in Underlying Fund Currency
		或 OR	
		或 OR	
		或 OR	
		或 OR	
		或 OR	

2. 提取賬戶價值 Account Value Withdrawal - 只適用於萬用壽險尊尚計劃 For Universal Life Plan only

美元金額 US$ ________________________________

CS0038

1609

付款指示 Payment Instruction

款項將以港幣支票形式發放並寄往保單持有人 / 受讓人的通訊地址。如欲更改以上款項處理方式，請在適當位置加上"✓" 剔號。
Payment will be made in Hong Kong dollar cheque and will be sent to the Policy Owner's / Assignee's correspondence address.
If you want to change the above method of payment, please tick "✓" where appropriate

☐	請以美元支票 (本港/中國大陸兌現) 形式發放。(註：不適用於保單貨幣為港元之保單) Please issue cheque in US dollar (HK/Mainland China clearance). (Note: Not applicable to the policy which policy currency is HKD)
☐	請以美元本票 (海外兌現) 形式發放。(註：不適用於保單貨幣為港元之保單) Please issue bank draft in US dollar (foreign clearance). (Note: Not applicable to the policy which policy currency is HKD)
☐	請轉交本人之保險代理人/保險經紀。 Please send the cheque to my Insurance Agent / Insurance Broker.
☐	請通知本人到位於 ______________________之客戶服務中心提取。本人之聯絡電話為______________。 Please notify me to pick up the cheque at your Customer Service Centre at__________. My contact number is__________.
☐	請將款項轉到由本人持有的保單作為下列用途： Please transfer the amount to policy which is also owned by me for the purpose listed below:

保單號碼 Policy No.	金額 Amount	用途 Purpose
		☐ 新生意保費 New Business Premium ☐ 續期保費 Renewal Premium ☐ 保單更改按金 Deposit for Change ☐ 償還保單貸款 Loan Repayment

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

在富通保險有限公司（以下簡稱" 富通保險" ），保護客戶的個人資料私隱是富通保險所持的其中一個核心價值。作為一個提供保險產品和服務的公司，客戶的個人資料收 集和使用是富通保險業務的重要一環。我們尊重您的個人資料的私隱，並致力於完全遵守" 個人資料（私隱）條例" （以下簡稱" 條例" ）。
At FTLife Insurance Company Limited ("FTLife"), we hold as one of our core values the protection of privacy of our customer's personal data. As a provider of insurance products and services, collection and use of personal data of our customers is at the heart of our business. We respect the privacy of your personal data and are committed to fully complying with the Personal Data (Privacy) Ordinance ("the Ordinance").

1. 富通保險所收集及/或持有的個人資料 Personal Data collected and/or held by FTLife

我們所收集及/或持有的個人資料（不論是否從此表格或以其他方式獲得）包括您的個人資料，聯絡資料，保單資料，交易記錄，學歷及培訓資料，就業資料，財政資料，醫療及健康記錄和您的家庭、生活方式及社會環境資料。
The personal data that we collect and/or hold (whether contained in this form or otherwise obtained) includes your personal details, contact information, policy details, transaction records, education and training details, employment details, financial details, medical and health records and information on your family, lifestyle and social circumstances.

2. 收集個人資料的重要性 Importance of Personal Data Collection

富通保險會不時地要求您提供您的個人資料。您提供個人資料予富通保險是出於自願的。然而，如果您沒有按我們所要求而提供您的個人資料予富通保險，富通保險可能無法提供或繼續提供產品和服務給您。
From time to time, you will be requested to provide your personal data to FTLife. Provision of personal data to FTLife by you is voluntary. However, FTLife may not be able to provide or continue to provide products and services to you if you fail to provide your personal data as requested by us.

3. 個人資料收集和使用的目的 Purposes of Personal Data Collection and Usage

富通保險所持有您的個人資料可能會用於以下目的：
Your personal data held by FTLife may be used for the following purposes:

i. 保險管理或再保險業務有關的用途，其中包括承保，處理和評估申請，身份和信用檢查，適用性檢查，保單服務，理賠處理，調查，帳戶/債務追收，訴訟，通訊，製作統計，數據分析和研究，內部/外界審計，保持優質的服務，銷售和促銷，建設企業品牌和建設客戶忠誠度的活動；
administration of insurance or reinsurance related business, which includes underwriting, processing and evaluation of applications, identity and credit checking, suitability checking, policy servicing, claims processing, investigation, account/debt collection, litigation, communications, preparing statistics, data analysis and research, internal and external audit, maintaining quality services, sales and marketing, corporate brand building and customer loyalty building;

ii. 直接促銷，包括透過電子或其他的渠道推廣，促銷或銷售富通保險的保險或保險相關的產品或服務及/或由第三者金融機構所提供及/或促銷的任何金融相關的產品或服務；及
direct marketing, which includes promoting, marketing or selling, of FTLife insurance or insurance related products or services and /or any financial related products or services provided and/or marketed by third party financial institutions by electronic or other means; and

iii. 為遵守下列適用於富通保險或富通保險應該遵守的有關披露及使用資料的責任、規定或安排：
complying with the obligations, requirements or arrangements for disclosing and using data that apply to FTLife or with which it is expected to comply according to:

a) 在香港境內或境外，現行或將會存在的，並對其具約束力或適用於其的任何法律；
any law binding or applying to it within or outside Hong Kong existing currently and in the future;

b) 在香港境內或境外，現行或將會存在的，並由任何法定、監管、政府、稅務、執法或其他機構，或由金融服務提供者的自我監管或業界的團體或組織所發出或提供之任何指引或指導；
any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers within or outside Hong Kong existing currently and in the future;

c) 富通保險因其在本地或海外的司法管轄區或與該司法管轄區相關的金融、商業、營業或其他利益或活動而須承擔與該本地或海外的法定、監管、政府、稅務、執法或其他機構或金融服務提供者的自我監管或業界的團體或組織之間的現有或將來之任何合約承諾或其他承諾。
any present or future contractual or other commitment with local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers that is assumed by or imposed on FTLife by reason of its financial, commercial, business or other interests or activities in or related to the jurisdiction of the relevant local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations.

4. 直接促銷 Direct Marketing

在獲得您的同意下，富通保險可能會使用您的姓名，電話號碼，電郵地址和通訊地址作如第3（ii）段所載的直接促銷。請您在以下第8段確認您的同意。如果在您提交此表格後，您不希望收到我們的推廣性要約或信息，請通知我們，我們將立即停止使用您的個人資料，並不收取任何費用。請把您的有關要求以書面通知我們的保障資料主任，其聯絡地址載於第7.3段。
FTLife may use your name, telephone number, email address and correspondence address for direct marketing as set out in section 3(ii) only with your consent. Please confirm if you consent in section 8 below. If subsequent to your submission of this form you do not wish to receive our promotional offers or information, please let us know and we will cease to use your personal data immediately, without any charge. Please send your written request to our Data Protection Officer at the address provided in section 7.3.

5. 個人資料保密 Personal Data Confidentiality

富通保險會對您提供的個人資料加以保密，除了可能會與下列各方共享：
The personal data you provide to FTLife will be kept confidential, except that it may be shared with the following parties:

i. 代表你的任何保險經紀，獨立財務顧問作在第3（i）段中所列出的任何用途；
any insurance broker, independent financial advisor acting on your behalf for any of the purposes set out in section 3(i);

ii. 任何富通保險的附屬公司，控股公司，聯營公司或聯屬公司作在第3（i）-（iii）段中所列出的任何用途；
any subsidiary, holding company, associated company or affiliates of FTLife for any of the purposes set out in section 3(i)-(iii);

iii. 任何富通保險的代理人，承包商或會向富通保險提供行政，電訊，電腦，網際網路，付款或其他服務的第三方服務供應商（包括但不限於風險分析顧問，損失公估人，私人調查員，信函裝封服務機構及債務追收員）作在第3（i）和3（ii）段中所列出的任何用途；
any agent, contractor or third party service provider, including but not limited to providers of risk intelligence, loss adjustors, private investigators, letter shopping service providers and debt collectors who provides administrative, telecommunications, computer, Internet, payment or other services to FTLife for any of the purposes set out in section 3(i) and (ii);

iv. 任何富通保險的實際或建議再保險公司作在第3（i）段中所列出的任何用途；及
any actual or proposed reinsurers of FTLife for any of the purposes set out in section 3(i); and

v. 富通保險在根據對其本身或其任何集團公司具約束力或適用的任何法律規定下的責任或其他原因，或按照及為實施其應該遵守的由任何法定、監管、政府、稅務、執法或其他機構或金融服務提供者的自我監管或業界的團體或組織所提供或發出的指引或指導，或根據與本地或海外之法定、監管、政府、稅務、執法或其他機構或金融服務提供者的自我監管或業界的團體或組織之間的任何合約承諾或其他承諾，而必須對其作出披露的任何人士，而該等人士可能處於香港境內或境外及可能是已存在、現有或將來出現的人士。
any person to whom FTLife is under an obligation or otherwise required to make disclosure under the requirement of any law binding on or applying to FTLife or any of its group companies, or any disclosure under and for the purposes of any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers with which FTLife is expected to comply or any disclosure pursuant to any contractual or other commitment of FTLife with local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers, all of which may be within or outside Hong Kong and may be existing currently and in the future.

6. 移轉個人資料至香港以外的地方 Transfer of Personal Data Outside Hong Kong

富通保險可能會不時地將您的個人資料移轉至香港以外的地方作在第3（i）和 3（iii）段中所列出的任何用途，包括資料處理或貯存。
FTLife may from time to time transfer your personal data outside Hong Kong for any of the purposes set out in section 3(i) and (iii) including data processing or storage.

7. 個人資料的查閱/改正要求 Personal Data Access / Correction Request

7.1 根據條例的規定，您有下列權利：
In accordance with the Ordinance, you have the right to:

i. 查詢富通保險是否持有您的個人資料，如有，您有權獲得這些資料的副本；
check whether FTLife holds personal data about you and, if so, obtain a copy of such data;

ii. 要求富通保險糾正任何有關您的不準確的個人資料；及
require FTLife to correct any personal data relating to you which is inaccurate; and

iii. 確定富通保險對個人資料處理的有關政策和做法，並獲告知由富通保險持有您個人資料的種類。
ascertain FTLife policies and practices in relation to personal data and to be informed of the kind of personal data held by FTLife.

7.2 富通保險有權就處理任何個人資料查閱要求收取合理的費用。
FTLife has the right to charge a reasonable fee for the processing of any personal data access request.

7.3 有關要求可向位於香港特別行政區上環干諾道中111號永安中心27 樓富通保險有限公司客戶服務中心的「保障資料主任」以書面形式提出。
Requests shall be made in writing to our Data Protection Officer, FTLife Customer Service Centre, FTLife Insurance Company Limited, 27/F, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Hong Kong SAR.

8. 同意使用個人資料作直接促銷 Consent for Use of Personal Data for Direct Marketing

☐ **富通保險只可在您的同意下使用從您收集的個人資料作直接促銷用途。如果您不希望收到我們的推廣性要約或信息，請在左邊的框中打勾。**
FTLife Insurance Company Limited may use the data collected from you for direct marketing purpose only with your consent. If you do not wish to receive our promotional offers or information, please put a tick in the box on the left.

由此文件所示之日開始，此收集個人資料聲明將被視為您富通保險之間已經簽署或準備簽署的所有合約，協定和其他具有約束力的安排的一個組成部分。
This Personal Information Collection Statement shall from the date hereinafter appearing be deemed to form an integral part of all contracts, agreements and other binding arrangements which you have entered into or intend to enter into with FTLife.

在英文和中文版本之間出現差異的情況下，應以英文版本為準。
In case of discrepancies between the English and Chinese version, the English version shall prevail.

聲明及授權 Declaration and Authorization

本人/我們明白此申請受以上保單的保單條款所約束。在簽署此表格前，本人/我們已閱讀並完全明白以上的重要事項。
I/We understand that this application is bound by the policy provisions of the above policy. I/we have read and fully understood the above Important Notes before signing this form.

本人/我們明白投資附帶風險及投資價格可升可跌。本人/我們亦明白富通保險會在合理時間內處理本人/我們的申請和毋須對任何延遲辦理該申請而招致的任何直接、間接、特別或相應損失或損害承擔責任。
I/We understand investment involves risk and the value of investment may go down as well as up. I/we also understand that FTLife will handle my/our request within reasonable time and shall not be liable for any direct, indirect, special or consequential loss or damages arising from any delay in handling the request.

本人/我們明白若保單貨幣跟選擇帳戶之貨幣不同，由富通保險作出的一切付款將按富通保險不時釐定之貨幣兌換率轉為保單貨幣。因此，本人/我們明白本人/我們所收之實際款項將與說明文件所顯示的或有所差別。
I/We understand if the policy currency is different from the currency of selected accounts, all monies payable by FTLife will be converted to the policy currency at the exchange rate quoted by FTLife from time to time. Therefore, I/we understand the actual payment that I/we receive may be different from those illustrated in the illustration.

本人/我們明白若此表格的中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。
I/We understand that if there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version of this form, the English version shall prevail.

X ____________	X ____________	X ____________	X ____________
保單持有人/承讓人簽署 Signature of the Policy Owner/Assignees	簽署日期 (日/月/年) Signed on (DD/MM/YY)	見證人/保險代理人/保險經紀簽署 Signature of the Witness/Insurance Agent/Insurance Broker	簽署日期 (日/月/年) Signed on (DD/MM/YY)
		見證人/保險代理人/保險經紀姓名（ ） Name of the Witness/Insurance Agent/Insurance Broker	

* 簽署式樣須與投保書或本公司的最後之紀錄相同 *Signature must be consistent with that on the application form or Company latest record*

最低要求摘要 Minimum Requirements

投資相連產品 Investment Linked Product:

計劃名稱 Plan Name	每次提取最低金額 Minimum amount of each withdrawal	每次提取後最低結餘金額 Minimum remaining balance after withdrawal		
		基本帳戶 Basic Account		總帳戶價值 Total Account Value
「盈進」投資 “Wealth Accumulator”	美元 US$1,000	不適用 N/A		美元 US$1,000
「盈進保」投資保險 Wealth Builder	美元 US$300 / 港元 HK$2,400	不適用 N/A		美元 US$300 / 港元 HK$2,400
盈智投資 Wealth Smart	美元 US$300	不適用 N/A		美元 US$300
「盈智」卓裕投資 “Wealth Smart” Premier	美元 US$600	美元 US$1,000		不適用 N/A
智悅投資 / 智悅人生 Cheers / Cheers Plus	美元 US$600 / 港元 HK$4,800	美元 US$600 / 港元 HK$4,800	或 OR	美元 US$1,500 / 港元 HK$12,000
Smile 投資壽險計劃	美元 US$600	不適用 N/A		美元 US$600

計劃名稱 Plan Name	每次提取最低金額 Minimum amount of each withdrawal	每次提取後最低結餘金額 Minimum remaining balance after withdrawal		
		個別的投資選擇 Each investment choice		總帳戶價值 Total Account Value
「盈進」智選投資 “Wealth Accumulator” Plus	美元 US$600	美元 US$600	及 AND	美元 US$3,000
「盈智」智選投資 “Wealth Smart” Plus	美元 US$600	美元 US$600	及 AND	美元 US$1,000
計劃名稱 Plan Name	每次提取最低金額 Minimum amount of each withdrawal	每次提取後最低結餘金額 Minimum remaining balance after withdrawal		
		最初帳戶 Initial Account		總帳戶價值 Total Account Value
縱橫投資計劃 Columbus	美元 US$600 / 港元 HK$4,800	美元 US$1,000 / 港元 HK$8,000	或 OR	美元 US$1,500 / 港元 HK$12,000
盈滙 Wealth Partner	美元 US$600 / 港元 HK$4,800	美元 US$1,000 / 港元 HK$8,000	或 OR	美元 US$1,500 / 港元 HK$12,000
閃耀人生 * Oscar *	美元 US$600 / 港元 HK$4,800	美元 US$1,000 / 港元 HK$8,000	或 OR	美元 US$1,500 / 港元 HK$12,000

* 注意：提取帳戶價值的最低要求

（甲） 每次最少提取600美元（適用於美元保單）/ 4,800港元（適用於港元保單），及

（乙） 緊接每次提取後，

- 最初帳戶之結餘不少於1,000 美元（適用於美元保單）/ 8,000港元（適用於港元保單），或
- 總帳戶價值不少於1,500美元（適用於美元保單）/ 12,000港元（適用於港元保單）。

* Note: Minimum requirements for withdrawal:

a) The minimum amount of each withdrawal request is US$600 (for US dollar policy) / HK$4,800 (for HK dollar policy), and

b) Immediately after each withdrawal,

- the remaining balance of the Initial Account will not be less than US$1,000 (for US dollar policy) / HK$8,000 (for HK dollar policy); or
- the Total Account Value will not be less than US$1,500 (for US dollar policy) / HK$12,000 (for HK dollar policy).

萬用壽險產品 Universal Life Product:

計劃名稱 Plan Name	每次提取最低金額 Minimum amount of each withdrawal	每次提取後最低結餘金額 Minimum remaining balance after withdrawal
「盛利保」萬用壽險尊尚計劃 “Wealth Achiever” Universal Life Plan	美元 US$1,000	美元 US$30,000